

ZA6860

**Flash Eurobarometer 454
(The End of Roaming Charges Within the EU)**

**Country Questionnaire
Luxembourg (German)**

TRANSLATION

FL454 LUG

D1 Darf ich fragen, wie alt Sie sind?

(BITTE NOTIEREN - FALLS "VERWEIGERT", DANN CODE '99')

--	--

D2 Geschlecht eintragen.

Männlich	1
Weiblich	2

--

D18 Besitzen Sie ein eigenes Mobiltelefon?

(NICHT VORLESEN)

Ja	1
Nein	2

FL998 D18

--

D19 Wie viele aktive Mobiltelefonnummern besitzen Sie persönlich, unter denen Sie erreichbar sind?

(BITTE NOTIEREN - WENN "WN", DANN CODE '98' - WENN "VERWEIGERT", DANN CODE '99')

		Aktive persönliche Mobiltelefonnummern
--	--	--

FL998 D19

--

D20 Besitzen Sie ein Festnetztelefon in Ihrem Haushalt?

(NICHT VORLESEN)

Ja	1
Nein	2

FL998 D20

STELLEN SIE DIE FRAGE D8 BEFRAGTEN, DIE EIN MOBILTELEFON BESITZEN (CODE 1 IN D18), UND ALLEN, DIE ÜBER EIN MOBILTELEFON INTERVIEWT WERDEN (PH1=1)

D8 Haben Sie über Ihr Mobiltelefon einen Internetzugang? Dies schließt Prepaid- und Postpaid-Verträge ein.

TRANSLATION

(NUR EINE NENNUNG MÖGLICH)

Ja	1
Nein	2
Weiß nicht / Keine Angabe (NICHT VORLESEN)	3

NEW

AN ALLE

D9 Wie oft sind Sie in den letzten 12 Monaten in ein anderes EU-Land gereist?

(BITTE VORLESEN - NUR EINE NENNUNG MÖGLICH)

		Ein mal	Zwei- bis drei mal	Vier- bis fünf mal	Sech- smal oder öfter	Nich- t wäh- rend dies es Zeitr aum s	Wei- ß nicht / Kein e Ang abe (NIC HT VOR LESE N)
1	Seit dem 15. Juni 2017	1	2	3	4	5	6
2	Vor dem 15. Juni 2017	1	2	3	4	5	6

NEW

STELLEN SIE DIE FRAGEN Q1 UND Q2a BEFRAGTEN, DIE EIN MOBILTELEFON BESITZEN UND IN DEN LETZTEN 12 MONATEN IN EIN ANDERES EU-LAND GEREIST SIND ((CODE 1 IN D18 ODER PH1=1) UND (CODES 1 BIS 4 IN D9.1 ODER CODES 1 BIS 4 IN D9.2))

PROGRAMM FÜR Q1: CODES 5 UND 6 SIND NUR ALS EINZELNENNUNG MÖGLICH

Q1 Haben Sie während Ihres letzten Besuchs eines anderen EU-Landes Folgendes unternommen?

(VORLESEN - MEHRFACHNENNUNGEN MÖGLICH)

Sie haben Ihr Mobiltelefon ausgeschaltet und es überhaupt nicht benutzt	1,
---	----

TRANSLATION

Sie haben das "Datenroaming" auf Ihrem Mobiltelefon deaktiviert	2,
Sie haben einen speziellen, von Ihrem Netzbetreiber angebotenen, "Datenroaming"-Plan aktiviert (INTERVIEWER: WENN DER BEFRAGTE DIE DATENROAMING-FUNKTION AUF SEINEM MOBILTELEFON NICHT DEAKTIVIERT HAT)	3,
Sie haben eine SIM-Karte des Landes, das Sie besucht haben, verwendet	4,
Sie haben nichts dergleichen getan	5,
Weiß nicht / Keine Angabe (NICHT VORLESEN)	6,

NEW

STELLEN SIE DIE FRAGE Q2a.3 NUR BEFRAGTEN, DIE MIT IHREM MOBILTELEFON INTERNETZUGANG HABEN (CODE 1 IN D8)

Q2a	Wie oft haben Sie während Ihrer letzten Reise in ein anderes EU-Land die folgenden Dienstleistungen auf Ihrem Mobiltelefon in Anspruch genommen?
-----	--

(BITTE VORLESEN - NUR EINE NENNUNG MÖGLICH)

TRANSLATION

		Weniger häufig als in Luxemburg	Genauso häufig wie in Luxemburg	Häufiger als in Luxemburg	Sie nehmen diese Dienstleistungen in einem anderen EU-Land in Anspruch	Sie nehmen diese Dienstleistungen in einem anderen EU-Land in Anspruch	Weiß nicht / Keine Angabe (NICHT VORLESEN)
--	--	---------------------------------	---------------------------------	---------------------------	--	--	--

1	Sprachanrufe	1	2	3	4	5	6
2	Textnachrichten	1	2	3	4	5	6
3	Mobiles Internet (davon ausgeschlossen ist WIFI-Zugang) (INTERVIEWER: beispielsweise zum Versenden von E-Mails, zur Nutzung von Instant-Messaging-Dienstleistungen oder von sozialen Netzwerken im Internet)	1	2	3	4	5	6

NEW

STELLEN SIE DIE FRAGE Q2b BEFRAGTEN, DIE IN DEN LETZTEN 12 MONATEN NICHT INNERHALB DER EU VERREIST SIND (CODE 5 ODER 6 IN D9.1 UND CODE 5 ODER 6 IN D9.2)

Q2b	Ist es Ihrer Meinung nach teurer, günstiger oder gleich teuer, die folgenden Dienstleistungen auf einem Mobiltelefon in einem anderen EU-Land als in Luxemburg zu verwenden?
-----	--

(BITTE VORLESEN - NUR EINE NENNUNG MÖGLICH!)

TRANSLATION

		Teurer	Gleich teuer	Günstiger	Weiß nicht / Keine Angabe (NICHT VORLESEN)
--	--	--------	--------------	-----------	--

1	Sprachanrufe	1	2	3	4
2	Textnachrichten	1	2	3	4
3	Mobiles Internet (davon ausgeschlossen ist WIFI-Zugang) (INTERVIEWER: beispielsweise zum Versenden von E-Mails, zur Nutzung von Instant-Messaging-Dienstleistungen oder von sozialen Netzwerken im Internet)	1	2	3	4

NEW

AN ALLE

Q3	Wussten Sie, dass in der EU lebende Personen seit dem 15. Juni 2017 Ihr Mobiltelefon auf Reisen innerhalb der EU unter denselben Bedingungen wie in ihrem Heimatland verwenden können?
----	--

(NUR EINE NENNUNG MÖGLICH)

Ja	1
Nein	2
Verweigert / keine Angabe (NICHT VORLESEN)	3

NEW

PROG FÜR Q4: CODES 3 UND 4 SIND NUR ALS EINZELNENNUNG MÖGLICH

Q4	Sind Sie der Meinung, dass Sie selbst, ein Familienmitglied oder ein Freund von der Abschaffung der Roaminggebühren zur Nutzung von Mobiltelefonen im EU-Ausland profitieren werden?
----	--

(VORLESEN - MEHRFACHNENNUNGEN MÖGLICH)

Ja, Sie selbst werden davon profitieren	1,
Ja, ein Familienmitglied oder ein Freund wird davon profitieren	2,
Nein	3,
Weiß nicht / Keine Angabe (NICHT VORLESEN)	4,

TRANSLATION

NEW

D4 Wie alt waren Sie, als Sie mit Ihrer Schul- bzw. Universitätsausbildung aufgehört haben?

(INT.: Falls Befragter "noch studiert", Code "00"), Falls keine Schulausbildung, Code 01; Falls "keine Angabe" Code 98; falls "Weiß nicht " Code 99

--	--

D5a Würden Sie in Bezug auf Ihre derzeitige Berufstätigkeit sagen, dass Sie selbständig, Angestellter, Arbeiter oder zurzeit nicht berufstätig sind?

(die Antworten vorlesen -Nur eine Antwort möglich)

Selbstständig	1
Angestellte/r	2
Arbeiter	3
Ohne berufliche Tätigkeit	4
Angabe verweigert (NICHT VORLESEN)	5

D5b FRAGEN, FALLS SELBSTSTÄNDIG, CODE 1 IN D5a

D5b Würden Sie sagen, dass Sie ... sind?

(die Antworten vorlesen Nur eine Antwort möglich)

Landwirt, Forstwirt, Fischer	1
Inhaber eines Geschäfts, Handwerker	2
Freiberufler (Anwalt, Arzt, Wirtschaftsprüfer, Architekt, ...)	3
Manager eines Unternehmens	4
Sonstiges/Verweigert (NICHT VORLESEN)	5

D5c FRAGEN, FALLS ANGESTELLTER, CODE 2 IN D5a

D5c Würden Sie sagen, dass Sie ... sind?

(die Antworten vorlesen. Nur eine Antwort möglich)

Freiberufler im Angestelltenverhältnis (z.B. Arzt, Anwalt, Wirtschaftsprüfer, Architekt)	1
Geschäftsleitung, Direktor oder Top-Management	2
Mittlere Angestellte / Beamte (Bereichsleiter, Abteilungsleiter, Gruppenleiter, Lehrer, Technischer Leiter)	3
Beamter	4
Büroangestellter	5
Sonstiger Angestellter (Verkäufer, Krankenpfleger/in, ...)	6
Sonstiges/Verweigert (NICHT VORLESEN)	7

D5d FRAGEN, FALLS ARBEITER, CODE 3 IN D5a

D5d Würden Sie sagen, dass Sie ... sind?

TRANSLATION

(die Antworten vorlesen. Nur eine Antwort möglich)

Aufseher/Vorarbeiter (Teamleiter, ...)	1
Arbeiter	2
Ungelernter Arbeiter	3
Sonstiges/Verweigert (NICHT VORLESEN)	4

D5e FRAGEN, FALLS OHNE BERUFLICHE TÄTIGKEIT, CODE 4 IN D5a

D5e Würden Sie sagen, dass Sie ... sind?

(die Antworten vorlesen. Nur eine Antwort möglich)

Hausfrau\Hausmann	1
Schüler\Student (Vollzeit)	2
Rentner, Pensionär	3
Auf Arbeitssuche	4
Sonstiges/Verweigert (NICHT VORLESEN)	5

D12 In welchem Bundesland leben Sie?

(WENN NÖTIG VORLESEN - NUR EINE ANTWORT MÖGLICH)

--	--	--

D13 Würden Sie sagen, dass Sie in einer ländlichen Gegend, also auf dem Dorf, in einer Kleinstadt oder Mittelstadt oder in einer großen Stadt leben?

Vorlesen! Nur eine Nennung!

Ländliche Gegend	1
Klein- oder Mittelstadt	2
Große Stadt	3
WN (NICHT VORLESEN)	4

D18 Haben sie ein Handy ?

(Nicht vorlesen)

Ja	1
Nein	2

D20 Haben sie ein Festnetztelefoon ?

(Nicht vorlesen)

Ja	1
Nein	2

D22 Wie viele Personen ab 15 Jahren leben ständig in Ihrem Haushalt, Sie selbst mit eingeschlossen?

(BITTE NOTIEREN - WENN "WN", DANN CODE '98' - WENN "VERWEIGERT", DANN CODE '99')

TRANSLATION

		Anzahl der Personen im Alter von 15 Jahren oder darüber, die ständig im Haushalt leben
--	--	--